

JÓESTÉ!

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
 (LU), Calea Regele Ferdinand 66
 Telefon: 61.

MINDEN ESTE MEGJELENŐ
 FÜGGETLEN POLITIKAI NAPILAP

Cluj, 1935. IV. évfolyam
 158. szám.
 Julius 13.

Szombat

Kellemes

meglepetés a fogyasztó közönségnek: péntektől kezdve a liszt kilogramja 90 banival lett drágább. A kormány értékesítési illeték címén új adót vetett ki a lisztre és ez az új adó természetesen a mindennapi kenyerünket is nehezebben megszerezhetőbbé fogja tenni. Azt mondják: 90 bani, mi az? ... semmi! De sok kicsi sokra megy. Minden nap 90 bani — egy hónapra 30 napot számítva — 27 lejt jelent a hónap végén. Már pedig a szegény embernek a kenyér a legfőbb tápláléka. A három-négy gyermekes, megáldott munkás, kisiparos, kiskereskedő, vagy kishivatalnok házában naponként két, esetleg három kiló kenyér is elfogy. Számítsuk csak ki, hogy gyors futásban, hogy mit jelent ez a munkájuk után élő emberek költségvetésében?

És ez még hagyján. De a kenyéren kívül minden fontosabb élelmicikkünk ára ugrásszerűen emelkedik. Menjünk csak végig a piacon és kérdezősködjünk a zöldségek, fűszerek ára ügyében. Nyitva marad a szemünk-szánk a feleletek hallatára. A cukorról, fűszerekről és egyéb szükségleti cikkekről ne is beszéljünk. Ami pedig a cipő, ruhaneműt és más efféle használati holmit illeti, mindezeknek elérhetése csak ködös-ködös vágyalom marad a legtöbb szegény emberfia számára. Csoda-e, hogy annyi ütött-kopott embert látunk a legdolgosabb rétegek között? Miőlől vásároljanak ezek rendes gúnyát, ha kenyérré sem telik a keresetükből?

Mindig azt hittük, hogy az államnak jó példával kellene előjárni abban az irányban, hogy a polgárok megélhetését megkönnyítsék. Nos hát: bevalljuk — miat annyi másban — ebben is tévedtünk. Tudjuk és nem is vonjuk kétségbe, hogy a kincstárnak jövedelemre van szüksége. A jövedelmet pedig adókból és illetékekből szedik. Azt is tudjuk, hogy a kormány kötelessége atyailag gondoskodni a termelők érdekeiről is. De úgy gondoskodni a gazdákról, hogy annak árát a városi szegény fogyasztók tömegei fizessék meg — mindenestre enyhén szólva — nem igazságos! Semmi kifogásunk nem lenne az értékesítési illeték kivetése ellen, ha azt a közvetítők vállaira helyeznék. Am ahogy mi tudjuk és ahogy már szám'alan esetben tapasztaltuk: a malmosok és a lisztkereskedők a lisztre kivetett újabb illetéket is a szegény fogyasztókkal fogják megfizettetni...

Automobil, kerékpár és szekér végzetes találkozása az országúton

(BUCURESTI.) A Ploesti—Campina közötti országúton Movila-Vulpii falu közelében megdöbbentő autószerencsétlenség történt. A Moreniben székelő Pietrosita-társaság egyik gépkocsija nagy sebességgel haladt Ploesti felé, amikor egy kanyarodóban hirtelen kerékpáros került elébe. A gépkocsivel gyorsan ki akarta kerülni, amikor az út másik oldalán egy paraszttal teli szekér tűnt fel. Az összeütközés nem lehetett kikerülni. A kerékpáros a gépkocsi alá került, valamint a szekér is tiz utasával együtt. Kettő a helyszínen kiszenvedett, önének állapota válságos, míg három személy könnyebben sérült meg. A vizsgálat a tragikus szerencsétlenség ügyében megindult.

Békésebb hurokat penget már Anglia az olasz-abesszin-angol viszály ügyében

Hoare külügyminiszter nagy békeszózata az alsóházban

(LONDON.) Az alsóház tegnapi ülésén, amely éjjel után ért véget, zsúfolásig telt terem előtt, a diplomáciai kar jelenlétében Hoare külügyminiszter hosszabb beszédet mondott az angol kormány külpolitikájáról és az aktuális nemzetközi kérdésekben tanúsítandó magatartásáról. Kijelentette, hogy elsősorban a békét fenn kell tartani és az összes népek békés együttműködése által biztosítani. Ezen a vezető elven alapszik a Népszövetség is.

Az angol-német flottaegyezményről szólva, rámutatott arra, hogy annak aláírása időszerű volt, mert úgy Anglia, mint a többi hatalom számára előnyökkel jár.

Az angol és francia politika között csak az alkalmazott módszerekben van árnyalati különbség a angol-német egyezmény-nyel kapcsolatban.

BÉKESZÓZAT HITLERHEZ

Hoare kiemelte, hogy 1935-ben egyetlen hatalom sem nézheti érdeklődés nélkül a világ bármelyik részében történő fontos eseményeket. Anglia, habár nem akar új kötelezettségeket vállalni,

melegen kívánja a keleti és dunai paktumok megkötését és e célból ismétlenül felkéri Hitler kancellárt, nyújtson a tárgyalásokhoz szegédkezet.

Anglia kész részt vállalni a kollektív felelősségből, ami addig létezik, míg a genfi egyezmény fennáll és a kollektív biztonság rendszere meg van.

Reményét fejezte ki, hogy az abessziniai viszály békés elintézése végül is meg fog valósulni. Ő maga minden békéltető kísérletet támogat. Végül Angliának az összes nagyhatalmakkal való kapcsolataival foglalkozott, rámutatva arra, hogy azok jók.

A többség ünneplésének befejeztével több ellenzéki képviselő szólt fel, köztük Attlee munkáspárti, Churchill, Lloyd George és Austen Chamberlain.

ANGLIA ÉS A BÉKE

Eden népszövetségi miniszter hangsúlyozta, hogy

Anglia érdekelt van mindabban ami a békét felborulással fenyegeti.

Tehát az olasz-abesszin viszály békés elintézése is érdekli, miután hű a Népszövetséghez.

BIZALOM A KORMÁNY IRÁNT

Az alsóház ezután 236 szavazattal 40 ellenében elutasította a munkáspártnak a külügyminisztérium kiadásainak csökkentésére tett indítványát. Ez a kormány és annak külpolitikai vezetői: Hoare és

Eden iránti bizalom megnyilvánulása. Angol politikai körök bár kijelentik, hogy Hoare beszéde általános jellegű volt, nem tagadják, hogy nagy jelentősége van a kormány külpolitikájára nézve. Azt a kijelentést, hogy az angol kormány hű akar maradni a Népszövetséghez és barátaihoz, élénken kommentálják.

OLASZ VELEMÉNY

Római híradás szerint olasz körök első benyomása Hoarenak az abesszin-kérdésben tett nyilatkozatáról, kedvező. Kiemelik az óvatos nyilatkozat mérsékelt hangját és azt úgy értelmezik, hogy Anglia magatartásában változás állott be.

PÁRIS UJRA REMÉL

Mint Párisból közlik, Hoare nyilatkozatát a francia diplomáciai körök rokonszenvvel fogadták és azt hiszik, hogy azt rövidesen többoldalú égi és a keleti paktumok megkötésére irányuló tárgyalások fogják követni. Kiemelik azt a meleg hangot, amit a külügyminiszter az angol-francia kapcsolatokról említésénél használt és azt, hogy Anglia visszatért volna a londoni és stesai nyilatkozatoknak megfelelő politikához. Hangsúlyozták végül az angol külügyminiszter azon kijelentésének nemzetközi fontosságát, hogy a béke feloszthatatlan.

Hazugság — és gyermekpedagógia

Talán a legkomozyabb értelme és öröme az életnek a gyermek. Azért dolgozunk, küzdünk, hurcoljuk a sokszor földresujtó igát, hogy valamikor könnyes mosollyal gyönyörködhesünk a testlelkünkkel kizsakadt kicsi ádámokban és évákban. Uj nemzedékről szónokolunk s megbíráljuk a ferde vágányra siklott fiatalságot. És hiába minden erőlködésünk. Akarnánk egészséges tanácsokat adni, segíteni szeretnénk, de...

Sajnos, nincs a szülők részére külön tanfolyam, ahol az elfogult apák-anyák oktatásban részesülhetnének és megtanulhatnák azt, hogyan kell gyermeket nevelni. Ime, két példa, amely még mindig bölcsőjében ringó gyermeknevelés hibáira élesen ráreflektoroz:

Idő: délután 4 óra. Helyszín: külvárosi tágas, ricsajos udvar. Ártatlan rablósdít játszanak a nebulók. Pista és Jóska viszik a vezető szerepet. Két táborba osztják a banditák seregét s harcra készen, nevetve, kiabálva; komolyan és vigán támadnak, védekeznek. Pista elsiklik. Térdéről lemegy a bőr. A kis betyár száján megfagy a csataordítás és bögve anyjához rohan, aki nek első támadó kérdése ez:

— Ki lökött te?!

Pista zavarba jön. Aztán a megisméllődő erélyes kérdésekre, már azért is, hogy mentegedőzzék; Jóska-t nevezi meg, mint vére kicsordulásának okozóját. Az anya erre Jóskaékhoz rohan. Panaszt tesz... és a kisfiu mamája további meggyőződés nélkül nadrágon kapja fiacskáját, akit — se szó, se beszéd — alaposan összever. A gyermek kétségbeesett tagadása nem ér semmit s a tetteges szülő intelem annál vadabbá fajul. Amikor pedig abbamarad, a megalázott hős arra a megállapításra jut, hogy őt igazságtalanul érte a bántás. Következtetésképpen tanulságot von le magának: „Az életben soha igazat mondania nem szabad, mert akkor tényleg betörik a fejét“.

Ennek a jó hazai pedagógiának évek múlva is megmarad az eredménye: Jóska alattomos, hazudozóvá válik.

Mindenki magából indul ki — én is...

Van annak már tizenöt éve, hogy hasonló igazságtalanság történt velem. Harmadik elemista, nagyon őszinte kölyök voltam. Egyszer leg jobb pajtásommal átmentem a szomszéd boltba és egyetlen lejemért cukrot vettem, amit megosztottunk. De az édességből nem volt elég. Erre kis társam kijelentette, hogy ő már hónapok óta perseiben tartja nagybácsijától, meg nagynénijétől kapott pénzét, ami idestova 35 lejjé növekedett. Brrr. Most is végigfut hátamon a hideg, amikor pontosan ennyi összegegről hallok beszélni.

Cimborámmal alig értünk ki a boltból az uccára, ő hazairamodott a 35 lejjért. Néhány másodperc múltán utána rohantam, mire azonnal kapujukhoz érttem, ő már visszatért és markában csörgette a pénzt. Következetességnélküli gyermekfejjel nem is mertem arra gondolni, hogy ezt a rengeteg pénzt az én legkedvesebb, legjobb barátom az anyjától lopta. Az egész pénzre cukrot vettünk, amit testvériesen

szé osztottunk az ucca apraja között. Előkelő adakozásunknak futótüzként terjedt el a hire — természetesen kizárólag a mi társadalmunkban. Mire már a nap hőseivé váltunk, cukros-társam namája is hazatért, majd rémülve döbbent rá, hogy szekrényéből hiányzik a pénz. Hazahívatta kisfiát, akinek engem gyanúsító mentegőzésére átjött hozzánk. Arra kérte az édesanyját, verjen össze, büntessen meg, mert a gyermeket én tanítom lopni — és ne engedjék, hogy még egyszer a fia társaságába kerülhessek. Meg is vettek. Érdekes, ebben az egy esetben nem az ütés, hanem a végtelen megáztatás fájt. Hatszor is meggyónlam a „bűnömöt“, de sohasem hittem el, hogy bűnös vagyok. A tolvaj név sokáig rajtam maradt. Testvéreim nem egyszer füleinbe vihogták a rettenetes számot. Ettől a perctől kezdve titkaim voltak, amiket senkinek az orrára nem költtem. Barátot nem kerestem és nem is találtam soha. Ha azt kérdezték, hol voltam, nem mondtam meg az igazat. Nagyon sok idő kel-

lett ahhoz, hogy valamennyire kitörüljem az emlékeimből ezt a 35 lejt, amiért az én édesanyám, akit mindennél és mindenkinél jobban szeretek, igazságtalanul megvert. Mert nekem nagyon régóta nincs szigorú apám. Senki olyan közel nem állt a sorsomhoz, mint az a szomoruzsemű, szerető asszony, aki hála a körülményeknek, tizenhat éves koromban végre elhitte, hogy hét évvel ezelőtti méltatlanul bánt velem. Ez is csak akkor történt, amikor apai nagyanyám temetéséről hazajöttünk. Így vezetett vissza engem a temető az igaz élethez.

Hozzáfűzősképpen azt szeretném a szülőknek megmondani, higgyék el minden gyermek egyéniségi Minden kis porontyot következetesen és őszintén kell nevelni. Ami pedig a legfőbb, nem szabad a szomszédasszonyra bízni „az én fiacskám, az én leánykám“ bűnőségének megállapítását. A való igazság a fontos. Még akkor is, ha annak megállapítása kényelmetlen fáradtsággal járna. Perényi János.

Az UGIR szerint

az árdragulásért a kormány felelős

(CLUJ.) Az UGIR erdélyi vezetősége most tartotta ülését dr. Diamant Izsó elnöklete mellett. Dr. Böszörményi Sándor kerületi igazgató jelentésében éles hangon tette szavá az elhibázott export-import rendszert és a devizapolitika hibáit. Ezenkívül a forgalmadó rendszer súlyos baklövéseit, az adóprés működését, a nyersanyag behozatalának akadályait, a 44 százalékos valuta felárat és az ármáxi-

málási politika balkezességeit tették meg szóvá. A Gyáriparosok Szövetségének felfogása szerint az árdragulásért maga a kormány felelős, amiért soha sem valósította meg a gazdasági demokráciát. Végül is kimondták, hogy az UGIR központi vezetőségétől az import és devizaelosztás tekintetében az eddiginél sokkal bátrabb és öntudatosabb politika megindítását követelik.

TURISZTIKA

() A KAC autós kirándulása. A KAC futball szakosztálya keddi szünetében f. hó 14-én, a KAC—Solvay mérkőzéssel kapcsolatban autós kirándulást rendez Uiorara. Viteldij 90 lej. Indulás vasárnap reggel 7 órakor a Capitol mozgó elől. Jelentkezni lehet szombat délután 5 óráig a Biró gyógyszerárban, Unirii-tér. KAC futball szakosztálya.

() Székely Alkalmazottak Ujságja folyó hó 13-án este, szombaton társas autókirándulást rendez Sovatara, Utirány Nyáradmente. Jelentkezni lehet: Str. Corches 12.

() Az Aurora turista klub f. hó 14-én, vasárnap autós kirándulást rendez az Uioara-i sósfürdőhöz. Indulás vasárnap reggel 6 órakor. Részvételi díj tagoknak 80, vendégeknek 85 lej. Vezető Major Ilonka. Autós kirándulás Hidegszamos-völgy, Recheo vidékére. Indulás szombaton délután 6 órakor. Éj-

szakázás a rechetoi menedékházban. Visszaérkezés vasárnap este. Kerékpáros-gyalogos kirándulás gyakorlott turisták részére Hidegszamos. Teste, Dobrin; Rechetou. Indulás vasárnap reggel 4 órakor. Vezető Hollandus Sámuel. Az autós kirándulásokra jelentkezni lehet a Kemény-cukrászdában (N. Jorga ucca 5.) Indulás ugyanonnan. A fürdeni szándékozók fürdőruhát hozzanak.

— Megdöbentő vasúti szerencselenség történt Csehszlovákiában. Prágából közlik: Az elmúlt éjszaka egy gyorsvonat a Prága—Pilsen-i útvonalon Chrast állomás közelében, eddig ismeretlen okból kisiklott. A mozdonyvezető és fűtő igen súlyosan; 26 utas pedig kevésbé súlyosan megsebesült. A két vasutas a kórházba súlyos sérüléseiben kiszervezték. A vizsgálat megindult.

Használja ki a rövid időt

és vásároljon egy szerencsesorsjegyet

BANCA ILIESCU S. A. CLUJ-nál

Huzás 1935 július 15-én

Főelárusító:

KERESKEDELMI HITELINTÉZET

Cluj, Piata Unirii 20.

MOZI

AZ OPERA-MOZGÓ MŰSORA:

Péntek: **TARZAN II. rész.** Főszereplő Jonny Weismüller és Maureen O'Sullivan. — Hétfőn: A nagy flört. Elisa Landival.

ROYAL MOZGÓ MŰSORA

Péntek: Kettős műsor. I. Dimsky grófnő. Fősz: Gertrud Michael. — II. Arany. Fősz. Hans Albers és Brigitte Helm. Előadások kezdete: Dimsky 3.20, 6.20 és 9.30 Arany 4.45, 7.45 és 10.30.

SZINKÖR MOZGÓ MŰSORA:

Péntek: **Botrány Rómában.** A Ben Hur paródiája. Fősz. Eddie Cantor. Előtte új Mickey Maus és Silly Symphonie. Előadások kezdete: 3, 5, 7 és 9 órakor.

EDISON MOZGÓ MŰSORA

Két premier egyszerre! I. **Bo-dogság utja.** Vigjáték. Paul Hörbiger, Luise Ulrich, Heinz Rühmann. — II. Közkívánatra prolongálva: Edgar Wallace regénye: **Az alvilág lörvénye.** Bons Karloffal. Helyárak 7 és 10 lej. Kezdetek 3, 6 és 9 órakor.

CAPITOL MOZGÓ MŰSORA:

Péntek: **A Mont Blank királya.** Főszereplők: Lepp Rist és Brigitte Hernei.

RÁDIÓ

SZOMBAT, július 13.

Bucuresti. 13: Lemezek. 13.55: Lemezek. 14.35: Lemezek. 18: Katonazene. 20.20: Uj lemezek. 21.10: Kis rádiózenekar.

Budapest I. 7.45: Torna, utána hanglemezek. 11: Hirek. 11.20: A Basille, mint kedélyes fogház. Felolvasás. 11.45: Mit nézzünk meg vasárnap? Felolvasás. 13.05: Szalonzene. 13.30: Hirek. 14.30: Cigányzene. 15.40: Hirek. 17.10: Film csevegés. 17.45: Hirek. 18: Otthonunk sorozatban: Épül a kis ház, előadás. 18.30: Hanglemezek. 19.30: Előadás a rádióról. 20: Légi piknik. A Magyar Touring Club rendezésében Budapestre kiránduló 100 angol repülőgép érkezésének közvetítése a mátyásföldi repülőtérről. 20.45: Tárogató zongora kísérettel. 21.10: Hangjátékelőadás a Studióban. 23.10: Hirek. 24.35: Operaház zenekara. 1.05: Hirek.

Budapest II. 19.25: Mezőgazdasági félóra. 20.05: Ének zongora kísérettel. 20.50: Benedek Marcel előadása Balzacról. 21.15: Katonazenekar. 22.45: Hirek. 24.10: Cigányzene.

Bécs. 13: Szórakoztató zene. 15: Csellózene lemezek. 16: Fuvószenekar. 20.30: Spanyolzene két gitáron. 20.50: Vidám zenészt. 23.20: Szimfonikus zene. 24.55: Divalos dalok.

Berlin. 20: Vonóshármas.

Varsó. 7.50: Lemezek. 13.15: Lemezek. 14: Szalonzene. 17.15: Zongoraszóló. 18: Könnyű zene. 20.30: Daleszt. 21.10: Könnyű zene. 22.30: Rádiózenekar. 23.30: Tánczene.

Szegény embernek szegény a szerencséje..

Zálogházak hiányában 50-60% kamattal dolgozó uzsorások uralkodnak városunkban

(CLUJ.) Néhány évvel ezelőtt, a kereskedelmi törvény megváltoztatása következtében megszűntek az összes zálogházak. Tulajdonosaik ugyanis nem elégedtek meg azzal a legális haszonnal, amelyet az új törvény megengedett nekik és inkább becsukták a boltot, mintsem, hogy a megszokott nyereségből engedtek volna. Megnövekedett étvágyukat nem elégítette ki a sovány, ígérkező kilátás; azután pedig már nem is volt szükségük az üzlet folytatására, mert a többéves, vagy esetleg sok évtizedes „szorgalmas” munka már annyit gyümölcsözött, hogy szinte elérkezettnek is látták az időt egy kis pihe-nésre.

A zálogházak, amelyeknek működése egyrészt a nehéz helyzetbe jutott emberek sorsát kihasználta, másrészt viszont megmentette őket a végső elkeseredéstől, eltűntek városunk piacáról, de helyettük gombamódra szaporodtak el az uzsorások, akik átvették az egykori zálogházak nagyfontosságú szerepét.

Egy iparos feleségével találkoztam a napokban. Még abból az időből ismerem, mikor férjének munkáját jobban megfizették, s amikor minden munkás hónap után nem következett három munkanélküli és amikor még a család, amely ebben az időben három gyermekkel is szaporodott, nem igen ismerte a nélkülözést. Meglepődtem, az aszszony, aki régebben kisebb fényűzést is megengedett magának, most rongyokban, pirulva; zavartan állt meg előttem:

— Látja, hová jutottunk? Férjemnek nagyon kevés a munkája és alig tudjuk megszerezni a mindennapi kenyeret. Én is dolgozom, mit szégyeljem, mert ha nem ten-

ném, akkor bizony gyakran megessenék, hogy nem volna még annyi kenyérünk sem, amit siró gyermekeim felém nyuló kezébe adhas-sak. Éppen a tegnapielőt tettem zálogba a varrógépet. Még rászajándékba kaptam. Sokat sírtam, amíg elhatároztam magam erre. Semmiképpen sem bírtam rászánni magam. De mit tehettem. Fontosabb a betevő falat, minthogy varrógép legyen a háznál.

— Ki adott kölcsönt a varrógépre? — kérdeztem.

— Egy öregember itt a másik uccában. Azt hittem, hogy kapok rá vagy kétezer lejt. Valamikor 12 ezer lejbe került, de

csak ezer lejt adott érte. — És mennyi kamatot fizet? — vetettem közbe.

— Nagyon sokat. Minden két hónapban száz lejt kell kamatként fizessek.

Különbön már nála van a jeggyűrűnk is.

A kettőért 400 lejt kölcsönzött. Kéthónaponként 40 lej a kamat. Ha öt napot kések a kamatfizetéssel, akkor megmondta,

hogy elbucsuzhatunk úgy a varrógéptől, mint a jeggyűrűnk-től...

— És az az öregember másnak is ad kölcsön?

— Hogyne! Az egész környék őhozza jár. A szomszédasszony is már beadta a varrógépét, ezüst óvóeszközeit. Az öregember nem ad pénzt akár mire. A ruhaneműre rá sem néz. Csak értéktárgyakért, vagy olyan dolgokért ad valamit, melyeket könnyű eladni.

Eddig tart a párbeszéd is, de elég bizonyíték arra, hogy kétség-telenül igazolja, hogy

városunkban uzsorások dolgoznak, akik az 50—60 százalékos kamataik nagyságával még a régi zálogházakat is megszégye-nítik.

Az átvett szerepet nagyszerűen elvégzik, sőt még tehetségesebbek a szegény emberek szorult helyzeté-nek önző kihasználása terén.

Itt vége a riportnak, a többi a rendőrség dolga volna.

(b. v.)

Itt az építőszezon, de az építőipari munkások kenyér né kültengődnek

(CLUJ.) Az építési szezon derekán vagyunk s a helyi építőipari munkásoknak husz százaléka ma is munkanélküli tengődik.

Ennek elsősorban az az oka, hogy a munkáltatók; akik csak nemrég- gen írták alá a munkásokkal a kol-

lektivszerződést, melyben bizonyos fizetjsemelést biztosítottak alkalmazottaiknak, mellőzik a helyi munkások foglalkoztatását. Az elkeseredett munkások tegnap küldöttségileg keresték fel a polgármestert és a megyei prefektust; akiktől sérelmük orvoslását kérték.

Ijesztő méreteket öltött városunkban a gyermekhalandóság

(CLUJ.) Az utóbbi hónapokban megdöbbentő arányban növekedett a gyermekhalandóság városunkban. Az anyakönyvi hivatal kimutatása szerint

az utóbbi két hónapban a gyermekhalandóság az előző évek ki-mutatásaival szemben valóság-gal megkétszereződött.

Az elszomorító jelenséggel kapcsola-tban beszélgetést folytattunk dr. Vlad Péter városi főorvossal, aki kijelentette hogy

a gyermekhalandóság ijesztő mérvű növekedésének egyedüli oka a rossz táplálkozás.

Az elhalt gyermekek 99 százaléka gyomorhajban szenvedett.

Szenzációsan érdek-feszítő

történelmi és társadalmi regények

rendkívüli leszállított árakban

- Fazekas Sándor: Rózsa Sándor, 8 kötet 2584 oldalon — 55 L
- Fazekas Sándor: Bogár Imre, 4 kötet 1179 oldalon — 30 „
- Temesly György: Ármány és szerelem, 4 kötet, 1340 old. — 30 „
- Temesly György: Czinka Panna, 5 kötet 1752 oldalon — 40 „
- Castellani: Rinaldo Rinaldini, 8 kötet 2615 oldalon — 55 „
- Brühl: A görög kastély titka, 5 kötet 1590 oldalon — 40 „
- Falk Viktor: Varsó hóhéra, 8 kötet 2520 oldalon — 55 „
- Solyom László: Sobri Jóska, 7 kötet 2096 oldalon — 50 „

CULTURA Hírapiroda Cluj, Str. Memorandului 4. szám (udvarban)

Vidékre csak a pénz és kötetenkén. 2 Le portóköltség beküldése mellett s állunk. Utánvét mellett nem küldünk.

Opera Mozdó

Péntek, szombat, vasárnap

TARZAN II. rész

Johnny Weissmüller, a világhírű uszó-bajnok és Maureen O'Sullivan-nal

Előadások kezdete: 3, 5, 7 és 9 órakor

Helyárak: 10 és 20 Lei

A leghűvösebb terem!

„GASTRO-D”

ujjonnan felfedezett amerikai gyógynövényből készült gyógyszer, nemcsak enyhíti hanem

tökéletesen meggyógyítja

a legmakacsabb

gyomor- és bélbetegségeket, epe, vese- és máj-bántalmakat

Kapható a vezérképviselőnél: Császár-gyógyszertár, Bucuresti, Calea Victoriei No. 124.

Lei 130 utánvétellel.

— Nyomatékosan fel kell hívnom az anyák figyelmét — mondotta a főorvos. — hogy

kánikula idején ne válasszák el gyermeküket, az anyatejtől csak az őszi napokban szoktassák le gyermekeiket.

Ha a gyermek a betegség legparányibb jelét észlelik, komolyan kell venni a bajt és orvoshoz kell fordulni. Így elejét lehet venni a nagyobb bajnak.

Ünnepséget rendezett a cluj Várady Miklós kör

(CLUJ.) Az Erdélyi Református Fénfiszövetség helyi tagozatának kebelében alakult Várady Miklós-kör a napokban a kör nevét viselő Várady Miklós tiszteletére nagyszabású igen nivós és szépen sikerült ünnepséget rendezett. A belvárosi ref. templomban rendezett lélek-emelő ünnepséget templomi ének és Vásárhelyi Boldizsár ref. esperes imája vezette be. Az egy éve létrejött Zwingli-dalkör dr. Adorjáni Dezső karnagy vezényletével igen hatásosan szerepelt. Vásárhelyi János ref. püspökhelyettes ünnepi beszédében Várady Miklós példamutató egyéniségének jelentőségét méltatta, aki városunkban a ref. egyházközséget megalapította és egész életén át nagyértékű munkásságot fejtett ki. A nagyhatású ünnepi beszéd után a Cluj Magyar Dalárda Rezik Károly országos kar nagy nagyszerű és biztos vezetése mellett „Babilonnak vizei mellett” című hatalmas templomi dal énekelte kitünő készültséggel. Az ügyesen összeállított műsor keretében szerepeltek még a Ref. Földészek jó felkészült „Bethlen Gábor” dal-kara Nagy Kálmán vezényletével és Ferenczy Baba, illetve Papp József hatásos szavalaival. A Szent Erzsébet Énekkar vegyes szó-lama ujszerűen hatott a ref. templomban. Végül Tárca Bertalan, a Ref. Fénfiszövetség, illetve a Várady Miklós-kör elnöke mondott nagyhatású és buzdító záróbeszédet.

MAXIM-kerthen minden este Rin-Tin-Tin és Pim-pi ejtik bámulatba a közönséget. Szerdán és pénteken délután családi- és gyermekelőadás!

Jogbizonytalanság

A jogbizonytalanság függvénye az általános bizonytalanságnak, annak a szomorú gazdasági tünetnek, amikor a jó kereskedő nem kapja meg számítását, a jó gazda veszteséggel termel, az iparos letelei szer számait és minden társadalmi osztály kitermelő a maga proletárjait. Az élet rohanó forgatagában a jogszabályozás sántítva követi a gazdasági élet lefelé haladó kerekeit. Ilyen viszonyok között természetesen a sok törvény. Törvény törvényt követ és amikor élelbe lép, már a végrehajtási utasítás az időközben beállott változások okából magyarázó módon változtat valamit rajta. Mielőtt a törvény átmenne a közönség tudatába, beilleszkedne a jogi élet vérkeringésébe és a bírói gyakorlat határozott irányba kitermelné annak értékeit, már jön az új törvény, a póttörvény, a módosító törvény; amely sebtüben összeállítot, erőszakosan beékelt pár szakaszával áttöri az alaptörvény szerkezetét. A váltótörvény alig lépett életbe, már a konverziós törvény változtatásokat tartalmazott. A mindenáron való egységesítésre törekvés más jogrendszerből viszhelybe a régi törvényekbe új elemeket, nem törődve az előző törvény megállapodott szellemével. Kiáltó példaként dr. Pop Valer igazságügyminiszter 43107—1935. számú rendelete, amely a váltóeljárás szempontjából teljessé teszi a jogbizonytalanságot. Nézzük ezt a jogkereső közönség szempontjából. Pop Ioannak tartozik Cardos Pavel cerisoraiai lakos váltó alapján 1000 lejjele. A régi jog szerint váltófizetési meghagyást kéri. A váltómeghagyás ellen váltóadó kifogásokkal adhattak be. A kifogások ítélettel bíraltattak el és a jogerős bírói ítélet alapján hitelező végrehajtást kérhetett és foganatosíthatott, mert a jog már előzőleg eldőlt.

Az új váltótörvény az eljárás gyorsítása és a váltó biztonságának emelése (?) céljából per nélküli eljárást honosít meg. A váltót az illetékes bíróság végrehajtási záradékkal látja el és ez alapon a váltó boldog tulajdonosa kereset nélkül azonnal végrehajtást kér. A bíróság a végrehajtást elrendeli és a portárel testületet megkeresi végrehajtás kiküldése végett. A regáti perrendtartás ismeri a végrehajtási felhívást, az erdélyi perrendben ennek a váltófizetési meghagyás felel meg. A végrehajtást rendelő végzés bírói határozat, amelyet a végrehajtás foganatosításakor kézbesítenek az adósnak. Ez az új törvény szerint az első bírói határozat, melyből adós értesül, hogy a hitelező váltójogot formál ellene. Természetesen, hogy ellene jogorvoslattal élhet, mert az ellenfél meghallgatása nélkül polgári ügyben jogerős marasztaló határozat nem képzelhető el. A regáti perrendből átvett végrehajtási felhívást a portárel, tehát nem bírói hatóság bocsátja ki. Ez ellen öt nap alatt élelmentmondásnak van helye. Adós az élelmentmondást elmulasztja, kifogásait a bírói határozat kézbesítésének idejére tartja fenn. A végrehajtást hitelező foganatosítja, tekintettel arra, hogy adós lakhelye a legközelebbi bíróságtól 50 km. távolságra van. A végrehajtás kész kiadásai meghaladják az 1000 lejt. A ravasz adós most el jogorvoslattal. Esetleg kifogásai eredményre vezetnek. Váltóhitelező ez esetben költségekben

Igalább 2500 lejt fizetett rá az 1000 lejes váltókövetelésre.

A végrehajtási felhívás a régi Regát egyik sajátos intézménye, amely sehogy sem illeszthető be és homlokegyenest elintézetlen van az itt érvényben levő perrend szellemével.

Ezt a jogi nehézséget az erdélyi jogi élet azzal küszöbölte ki, hogy fentartotta a váltófizetési meghagyás intézményét, a váltófizetési meghagyás helyettesíti itt a végrehajtási felhívást és csak ily bírói felhívás után van helye végrehajtás elrendelésének. Ez a dolgok logikus jogi rendje. Az igazságügyminiszter magyarázó rendelete most teljessé teszi a jogbizonytalanságot. A bíróságok egyrésze en-

nek dacára fentartja az eddigi joggyakorlatot, másik része enged a miniszteri magyarázatnak. A perelt váltók sorsa bizonytalan. Ha a régi perrend szerint érvényesíti az ügyvéd a váltót, ki van téve annak, hogy alaki kifogás alapján veszt el, ha a váltótörvény és a miniszteri rendelet szerint érvényesíti, felét súlyos költségeknek teheti ki. A jogbizonytalanságot a Semmitőszék teljes gyűlési döntvénye küszöbölhetné ki, de semmiképp sem az igazságügyminiszter magyarázó rendelete, amelynek szomorú érdekessége, hogy az erdélyi perrendi felfogást áttörő rendelkezéseit erdélyi jogász írta alá.

Dr. Polcz Radó.

SPORT

Megkezdődtek a román-magyar békétárgyalások

(BUDAPEST.) Ismeretes, hogy a román és magyar labdarúgószövetségek között évek óta feszült viszony áll fenn, minek következtében a két ország között megszakadt minden összeköttetés. Ebben a tarthatatlan állapotban most ugylátszik változás áll be, mert a bucarestii sportkörök meghívást küldtek a Ferencvárosnak több romániai mérkőzésre. A zöld-fehérek szívesen jönnének Romániába is, ennek azonban még az az akadálya, hogy a két szövetség

hivatalosan nem békült ki egymással. A Ferencváros olyirányú választ adott Bucureshtnek, hogy a román szövetség küldje el az MLSz-nek békefeltételeit, mert a hivatalos béke nélkül nem áll módjában Bucureshtbe utazni. A magyar szövetség egyik vezetőembere egyébként kijelentette, hogy a békétárgyalások félhivatalosan már megkezdődtek és remény van arra, hogy azok rövidesen sikerre fognak vezetni.

Nincs utánpótlás az osztrák futballban sem

A „osodacsapat” hanyatlásának okai

(BÉCS.) Szezon végén mérleget szokás összeállítani és ebből az alkalmából az osztrák sajtó melanholikusan állapítja meg, hogy az utánpótlás hiánya az osztrák labdarúgásban is teljes mértékben mutatkozik. Minden csapat lázasan keres fiatal és tehetséges játékosokat, amire nézve jellemző, hogy az őszi és tavaszi fordulók az első liga tizenkét egyesülete nem kevesebb, mint 248 játékosal bonyolította le, tehát az egyes posztokon sűrűn változtattak a játékosokat és csak 32 olyan

játékos volt, aki végigjátszotta az összes mérkőzéseket. Leggyakrabban változtatott a Favoritner Sportklub, amelyik az elmúlt szezonban 32 játékoszt szerepeltetett első csapatában, mégis kiesett a bajnokságból. Az osztrák vidék sem termel megfelelő tehetségeket. A nagy bécsi ligaegyletek az utolsó két esztendőben csak hét vidéki játékosal próbálkoztak, akik közül azonban csak Binder maradt meg, a többiek ismét eltűntek.

Megváltoztatják neveiket a romániai zsidó sportegyesületek

(BUCURESTI.) A Makabi zsidó világszervezet alapszabályainak megfelelően a romániai zsidó sportegyesületek is kötelesek neveiket Makabi-ra változtatni. Tekintettel azonban arra, hogy a név változtatások zavarokat idéznének elő, ideiglenesen a zsidó sport-

egyesületeket Makabi előnévvel látják el. Az átmeneti időben — ósztól kezdve — így Makabi-Hakoah, Makabi-Haggibbor, Makabi-Kadima stb. néven fognak szerepelni az ország különböző zsidó sportegyletei.

A CFR ellen győztes csapatát állítja ki a Romania az Unirea Tricolor ellen

(CLUJ.) A Romania vezetősége a tegnapi edzés után úgy döntött, hogy vasárnap az Unirea Tricolor ellen is ugyanazt a csapatot állítja ki, mely Bucureshtben a CFR elleni szenzációs győzelmet kivívta. A csapat tehát a következő lesz:

Muntean, Doci — Stroja, Muntean I — Pop Jonel — Farkas, Pop Béla — Nistor — Feraru — Felecan II — Coborzan. A klub vezetősége reméli, hogy ez a csapat újabb győzelemmel fogja megőrizni a város sportkörét.

Arany,

vér,

hatalom!...

F. A. Oliver regénye

9.

— Még egyszer: mi a fedezet — mondta György üzle szerü rövidséggel, mely mind az apát, mind Brownt kellemesen érintette.

— Costa Negra minden vámjövédelmé, minden adója, melyet sohasem fizetnek önként és Neguiera váltói, melyek valóban értéktelenek, amíg Alcosa, aki most az elnök; elfoglalja azt a helyet; melyre a generális pályázik.

— És ép így vagyunk egyelőre a vámjövédellel?

— Pont így. Igazán élvezet önnel tárgyalni, György. A vámjövédelmek egy vasat sem érnek, amíg nem Naguiera az elnök, amíg nem ő kormányoz.

— És „The Princess” körülbelül két hónapja, hogy elindult?

— Éppen holnap lesz két hónapja. A gőzösnek tehát már több, mint egy hónappal ezelt kellett volna jutnia a kikötőbe. Utoljára sürgöny adott róla hirt Port au Prince-ből. Nem csodálkozom azon, hogy O'Connor letért egy kicsit Haitiba; ravasz róka az öreg és tapasztalásból ismeri a tülekedést odalenn. Itt a sürgöny, György „Legközebb 15-én indulok. Minden rendben. O'Connor”. Azóta természetesen összeköttetésbe léptem haitii levelezőnkkel és megtudtam, hogy a The Princess 15-én reggel 6 órakor elindult. Egy héttel utóbb láttak egy gőzöst, mely hasonlított a miénkhez, a Moskitó-öbölben. Két megbízható jelentés szerint a hajó északról jött és délnek tartott. Tehát ellenkező irányban haladt, mint ahogyan The Princessnek haladnia kellene. Azonkívül világosszürke volt és nem fekete.

— Hm! — György egy kérdő pillantást vetett Brownra.

— Nem tesz semmit, — felelte ez, — O'Connor ravasz fickó. Bizonyosan gyanút kért benne és ezért világosszürkére festette a hajót, mire part mentén járt, hadd lássák. Valószínű, hogy csak ezután ment ki a tengerre és csak messze kint fordult meg, amikor már nem látták. E'elő kezdve azonban a dolgot nem lehet megérteni, mert június 22-ike óta sem a gőzsről, sem a legénységről nem tudunk semmit sem megtudni. The Princess elhűlt szőrösül-bőröstül. S a dologban az a leggonoszabb, hogy Naguiera és barátai nem adnak hírt magukról, Costa Negrában soha sem volt oly nagy a csend, mint most, holott odalenn a többi köztársaságban ugyancsak nagy a társaság. Minden nap végiglapozok egy tucat újságot, de egyikben sem lehet felfedezni még csak egy piciny vonatkozását sem annak, hogy Costa Negrában nemsokára bajok lesznek. Engem ez a siri csend nyugtalanít.

— Hm! — köszörrülte megint György a torkát.

(Folytatjuk.)

Óh, miért oly későn?...

Kisorolták a cluji kerület vizipólabajnokságát

(CLUJ.) Az uszósövetség cluji kerülete tegnap kisorolta a vizipólabajnokságát, melyben nyolc csapat játszik a következő programmal:

Julius 13: Unirea—România, Haggibbor—CFR.

Julius 14: U—KMSC, KAC—UEC.

Julius 16: Unirea—KMSC, Haggibbor—România.

Julius 20: UEC—U, KAC—CFR.

Julius 22: U—România, Haggibbor—KAC.

Julius 23: Unirea—UEC, CFR—KMSC.

Julius 25: CFR—România, KMSC—UEC.

Julius 26: U—Haggibbor; KAC—Unirea.

Julius 29: Haggibbor—KMSC, Unirea—CFR.

Julius 30: UEC—România; KAC—U.

Augusztus 1: KMSC—România; UEC—Haggibbor.

Augusztus 2: U—Unirea.

Augusztus 4: KAC—KMSC; UEC—CFR.

Augusztus 6: U—CFR; Románia—KAC; Haggibbor—Unirea. Az első mérkőzések a kijelölt napokon mindig 5 órakor; a második meccsek 6 órakor kezdődnek.

A Haggibbor július 13-ikán szombaton este 9 órakor Garden Partyt rendez a Calea Marcehal Foch 113. szám alatti teniszpályáin, melyet ez alkalommal lámpionokkal fognak kivilágítani. Az egyik pályát „táncsteremnek” alakítják át. Jónévű jazz-zenekar és kitűnő büffé áll a közönség rendelkezésére.

Gruin, a Kinizsi katonajátékosa is kiszabadult fogságából, de itélet-hozatalig nem hagyhatja el Timisoarat.

A belga király kérésére a magyar uszósövetség hozzájárult ahhoz, hogy a brüsszeli Klebelsberg kupamérkőzésen a magyar-belga vizipólabajnokságot július 25-ikén ne harmadik, hanem második meccsnek játsszák le. Ezt a mérkőzést ugyanis a belga király is meg akarja nézni és ezért kérte annak előbbrehozását.

Közel 4400 idegen érkezett a múlt évben az országba

(CLUJ.) A munkaügyi miniszterium hivatalos közlése szerint most dolgozták fel a múltévi idegenforgalmi adatokat.

Tavaly utlevéllel 3767 személy hagyta el az országot, köztük 1287 asszony. A távozóknak nemzetiségi megoszlása a következő: 227 német, 369 osztrák, 780 bolgár; 179 görög; 534 magyar; 133 olasz, 690 szerb; 329 csehszlovák és 15 palesztinai.

Ugyanakkor az országba jött utlevéllel 4329 személy (az előző évben 2431); tehát az országba érkezett idegenek száma mintegy 50 százalékos emelkedést mutat.

Az ideérkezők közül férfi 3818, nő 711. Megoszlásuk pedig a következő: 187 német, 551 osztrák, 1407 bolgár; 738 magyar; 833 szerb; 98 lengyel, 223 csehszlovák, 86 olasz. Foglalkozás szerint: 1407 mezőgazdasági munkás, 440 ipari szakmunkás, 676 nem szakképzettséggel rendelkező ipari munkás, szabadfoglalkozást űzőtt 476; a felsőbb technikai személyzetnél 211, az alsóbb adminisztrációs szolgálatnál pedig 218 működik belőlük.

Ezeket az adatokat tartalmazza a múltévi idegenforgalom, amely bizony elég gyengén fest a valóságban. Hogy lehet ezt idegenforgalomnak nevezni? 4329 embert?

Rádióon leadott orvosi tanácsok segítettek elő egy sarkvidéki orosz kisfiú megszületését

(MOSZKVA.) Az elmúlt napokban az orvostudomány történetében egyedülálló eset történt.

Novalja Zemlja sziget orvosa dr. Dirchoff értesítést kapott Dickkison-szigetéről, hogy ezen a kis szigeten egy asszony 48 órája súlyos szülési fájdalmak között fekszik és számára sürgősen orvosi segítség kéri. Novalja Zemlja szigetének orvosa nem nőgyógyász és így nem tudta, hogy tulajdonképpen mit is kell neki ebben az esetben tennie és ezenkívül jórészen a szükséges orvosi műszerei is hiányoztak.

Ezért felhívta Nikitin doktort, hogy a legsürgősebben jásza el neki mikrofon útján a legszükségesebb utbaigazításokkal.

Három óra múlva Nikitin-doktor, aki Észak-Oroszország legtavolabbi pontján teljesít szolgálatot, rádióleadó útján adta meg pontos és szabályszerű utasításait arra nézve, hogy dr. Dirchoffnak miképpen is kell tulajdonképpen eljárnia a szüléssel kapcsolatos műtétnél.

További három óra múlva Nikitin-doktor a következő értesítést kapta táviratilag. Természetesen drótnélküli távirat leadásáról van szó: Kedves doktor ur, lelkem mélyből köszönöm önnek és a rádióhivatalnak, beosztott tisztviselőnek a segítségét. Egy fiúgyermek nek vagyok az apja. Feleségem, az ujszülött anyja, jól érzi magát.

Kiárusítás

Bucurestibe költözés miatt

FILNER

S. A. Cristal Porcellan

CLUJ,
Reg. Ferdinand 6.

BUCURESTI,
Cal. Victoriei 39.

Hatóságilag engedélyezett és ellenőrzött kiárusítás!

Nikitin dr. továbbra is összeköttetésben maradt rádió útján Novalja Zemljával a Dickkison szigetével és további információkat kért az anya és ujszülött gyermek további állapotáról.

Az érdekes eseményt rövidesen leadák az összes sarkvidéki rádióállomásoknak, mert ez volt az első eset, hogy a rádió segítségével nyújtottak segítséget egy anyának.

Most azután a boldog szülőket Oroszország minden részéről elárasztják ajándékokkal, a két orvost pedig üdvözlő táviratokkal.

Most azután a boldog szülőket Oroszország minden részéről elárasztják ajándékokkal, a két orvost pedig üdvözlő táviratokkal.

Gyilkossági vádat emelt

ismeretlen tettesek ellen egy eltűnt magyar lapszerkesztő felesége

(BUDAPEST.) A Pestszentlőrinci Ujság szerkesztője: Sima Jenő, nemrégiben nyomtalanul eltűnt, amit a rendőrségnek is bejelentettek. Simának rengeteg ellensége volt, mert

kérlelhetetlenül üldözte a közszégi ügyvitelben előfordult, vagy általa látni vélt visszaéléseket.

A napokban azután a közeli Makád községben egy holttestet vetett partra a Duna, amelyben Simáné felismerte az urát, bár megjegyzte, hogy

a holttesten levő ruhanemű sohasem volt a férjé.

A lap munkatársai azonban nem ismerhették fel a halottban a lapszerkesztőt s így azt mint ismeretlen halottat temették el. Később Simáné kérésére mégis exhumálták a holttestet és felboncolták. Ekkor megállapították, hogy

a koponya hátsó részében golyónyomai láthatók és hogy a bal alsókarja régebből el van törve.

Ezek az adatok nyilvánvalóvá teszik, hogy nem Simáról van szó, akit továbbra is keresnek. Az asszony azonban egyre makacsabbul még mindig megmarad azon felfo-

gása mellett, hogy a halott az ő férje s követeli a holttest részére való kiadását. Így emiatt a holttest körül súlyos komplikációk merültek fel.

Táncsal egybekötött fagyalt-délután. A cluji Poale Cion szervezet f. hó 14-én délután 4 órakor az Orient (v. Zajzon) kerthelyiségben Motilor ut 30 sz. alatt táncsal egybekötve nagy fagyalt-délután rendez, amelyre kéri a n. é. közönség szíves pártfogását. Belépődíj nincs, a fagyalt megváltása kötelező. A rendezőség.

Tandijleszállítás Hetényi színésziskolájában. Több oldalról felvett óhajnak engedve, Hetényi színésziskolája leszállította a tandijakat. Beirási díj egyszersmindenkorra 250 lej, havi tandij 500 lej. Van nappali, esti és külön gyermektanfolyam. Jelentkezni lehet naponként este 7—9 óra, vasárnap pedig délelőtt 11—12 és délután 4—6 óra között Str. Consiliul National 10 szám alatt az Ovárban szemben a kereskedelmi akadémiával.

Gallérokat legszebben tisztít Cristal

APRÓHIRDETÉSEK

Szavanként 1 Lei, vastagabb betűvel 2 Lei. Legkisebb hirdetés ára 10 Lei. Jelítség, vagy cím nélküli hirdetések kezelési díja 5 Lei. Hirdetéseket aznap megjelenésre d. e. 11 óráig, vasárnap számba szombat d. e. 10 óráig lehet feladni.

LEVELEZÉS

ARANYÉRT GRAMMONKÉNT LEGTÖBBET FIZETEK. ROSNER ÓRÁS, ÉKSZERÉSZ, REGELE FERDINAND 114. (f 1636)

Albert, Adalberta; Állandó alkalmazás; Artentis, Állandó 600; B. Emilia; Biztos garancia; Dohánytözsde; Fehér rózsá; F. B.; Földszint Gyakornok Fiatal Év 24; Julius 15; Jó bánásmód; Jó szakma; Jó pajtás; Közvetítő kizárva. Készpénzzel fizetek; Kocsi; Köös séta; Készpénz; 2000 fiz és %; Kifogásalan munka; Miért ne szerethetném is; Magas kereset; Nyugodt egzisztencia; Nyugodt otthon; Nagyváros; Nyugdíjas nő; Nyugdíjas; 100—150 ezer; Sürgős vétel; Szeretnék szeretni; Százalék. Sport kocsi; S. O. S. jelígekre levelek vannak a kiadóban.

ERNYŐÜZEM Regele Ferdinand 21 udvarban, készíti a legdivatosabb napernyőket, ernyőket, Behúzásokat, javításokat olcsón vállal, kész ernyők raktáron. (5097)

ADÁS-VÉTEL

ARANYÉRT LEGTÖBBET FIZET CASA OROLOGELOR, PIATA MIHAI VITEAZUL 11. (f 1782)

ELADÓ egy 7 HP Ganz benzín motor vas szekeren, favágásra, és felszerelve üzemképes. Str. Mercur 8. (4932)

CSEREP legjobb és legolcsóbb az **ÉLESDI**, kapható „Mundus” építkezési anyag, fa és tűzifarakárban, Cal. Regele Ferdinand 77., ahol mindenféle anyagok legjobban és legolcsóbban beszerezhetők. (f 1805)

ELADÓ kertés ház olcsón. Str. Hasden P. Bogdan 67. (4980)

ELADÓ cséplőmotor és egy festékörlőgép. Lazar 33. (5022)

ELADÓ HÁZASTELEK Caramidarilor-uccában 1 szoba, konyha; Maxim Kovács uccában 2 szoba, konyha, éléskamra; üveges veranda; gyümölcsös, Tehermentes. Donát-úton hegyfelőli oldalon 2 szoba, konyha, víz; villany; járda. Bevárosban építésre alkalmas kisebb telek. Hirsch-telepen 1 szoba konyha; gyümölcsös, tehermentes. Értekezni dr. Polez Radó ügyvéd irodájában, Str. Memorandului 26. szám, délelőlt 9—11-ig. (5034)

PHILIPS RÁDIÓ olcsón eladó. Str. Sulutiu 8. ajtó 7. (5015)

Eladó

Cluj-n, a Szentgyörgy hegyen

2 és 3/4 hold gyümölcsös és masszív villaszerű épület, mely áll 3 szobából és ugyanolyan szuterin lakásból. — Kifűtő levegő, méhészetre különösen alkalmas. — **Cim** a kiadóban.

HÁZ szoba konyha mellék helyi ségekből, vízvezetékkel további építkezésre alkalmas telekkel olcsón eladó. Értekezni Zoványinál, Regele Ferdinand 4. (5082)

ELADÓ sürgősen minden elfogadható áron egy félbemaradt épület 4 szoba konyha pince és egy külön szoba konyha, mely lakható, víz, villany és nagy gyümölcsöskerttel. Str. Fluturilor 43. (Kövespad.) (4897)

JÓHANGU KIJÁTSZOTT CSELŐ eladó, Str. Oletului 7. (5059)

VILLAHELY 80 m. hosszú és 22 m. széles a Brétfüben eladó, Cim a kiadóban. (f 1862)

ELADÓ alig használt Singer varrógépe. Cim a kiadóban. (5066)

ELADÓ kastély, áll 8 szoba, köristálló szántó erdő és 8 hold belső ség, ára 620 ezer lej, fele teher. Megbizva „FIX” ügynökség, Cluj Str. Marechal Foch 33. Eladás alatt löbb kisebb nagyobb házak. Megvételre keres házat 1—2 lakóval és gyümölcsösrel 400 ezer lejig a város bármely részén gyümölcsöst, kisebbet és nagyobbakat. (5031)

FÉLPARCELLÁT vagy egy kisebb házat keresek megvételre kevés adóssággal. Nagy, Str. Macavei 1. (5073)

MOTORKERÉKPÁR AJS 250 cm³ üzemképes eladó, értekezni R. Ferdinand 62, benzinkútnál. 5075

TELJESEN új családi ház, mely a legkényesebb igényeket is kielégíti, félárban eladó elköltözés miatt. Calea Lunga 121 sz. (5076)

HÁZHELY 289 négyzetöl 7000 lejtől eladó Someşeni fürdővel szemben, Értekezni P. Unirii 13. Nemes Károly. (5079)

HAMUSALAKOT töltésre alkalmasat ingyen kap az Erzsébet fürdőben. (5030)

FORD AUTÓ üzemképes, prima állapotban eladó. Értekezni Calea Victoriei 14. (5081)

RITKA ALKALOM. A múlt évben gyártott jóminőségű kézitégla eladó Cordoson, darabonként 45 baniért. Cim: Cluj, Str. Pietroasa 45. (5096)

ADÓMENTES egy szoba konyhából álló családi ház eladó. Petru Rares 75. (5094)

50 Lei heti részletfizetésre

mindenki vehet férfi és női cipőket

„ARCO”

cipőkereskedelmi vállalatná

Strada Dubalarilor 13. a főpostával szemben levő uccán

KIADÓ LAKÁS

KIADÓ 3 szoba fürdőszobás keretes lakás, Str. Gelu 28, augusztus 1-re. Értekezni Vágó Augusta, Str. Samuil Micu 4. Este 7-től vasárnap 10—1-ig. (5078)

KIADÓ egy szoba és konyha azonnalra, Florilor 17. (5089)

KIADÓ azonnal modern lakás egy szoba (parkett) elő- és fürdő, konyha, kamra, Cal. Feleacului 22 (4939)

EGY szoba, konyha fürdőszoba használattal augusztusra kiadó. Legiunei Ardelene 18. (5012)

UCCAI üres szoba augusztus 1-re kiadó, Dragalina 8. (5019)

GARCONLAKÁS: parkettes szoba, előszoba, fürdő és toalette udvari földszinti, tiszta, augusztus el sejére kiadó, Str. N. Jorga 5. 5037

SZOBA, konyha, speiz kiadó. Str. Ciordas 10. (Börgyár közelében.) (5033)

KIADÓ három betonozott raktár helyiség. Regele Ferdinand 72. (5048)

1 SZOBA, KONYHA mellék helyiségekkel kiadó. Str. Aron 39—41 (5054)

KIADÓ több 1 szoba új házban Dermeta közelében, Str. Lencii 34. (5055)

ÜZLETHELYISÉG forgalmas helyen kiadó. Érdeklődni Rosenfeld Armin bádogosnál, Str. Clemenceau 7. (Tűzoltólaktanyával szemben.) (5031)

HÁZSONGÁRDBAN 2 szoba, konyha és 1 szoba balkon előnyös árban kiadó. Grădinarilor 16. (5067)

KÉT szoba butorral vagy butor nélkül kiadó, Str. Avram Jancu 5. Érkekezni házfelügyelőnél. (5068)

TURDAI sósfürdőn modern villában augusztusra szobák kiadók. Levélcím: Sándor Józsefné Turda, Str. Eminescu 14. (f 1866)

3 SZOBÁS lakás fürdőszobával ugyanott butorozott szoba nyaralásra augusztus 1-re kiadó. Grigorescu 55. (4971)

LAKÁST KERES

NÉMET, FRANCIA és **ZONGORA** oktatás ellenében teljes ellátást keresek uricsaládnál. Héjja kézimunka-szalonn, Iuliu Maniu 8. sarak. (5005)

ALLÁST KAPNAT

KIFUTÓFIUT vagy tanulót felveszünk. Str. Livezii 4. (5051)

HÖLYFODRÁSZ segéd jó vasés vizondóálló, azonnali belépésre kerestetik. Ugyanitt vidékre egy jó manicüröskisasszony, ki gondlálni tud. Havi fizetés 1000 lej és koszt. Szép nyaralóhely. Kárpolyi fodrász, Iuliu Maniu 4. (5052)

KERESEK azonnali belépésre málnaszörp-büfféhez szombati elárusító. Ugyanitt egy Singer varrógépe bérbeadó. Gh. Baritiu 14. (5053)

ÁLLANDÓ munkára **DUCOZÓT** keresek. Cim a kiadóban. (5030)

MASAMODOT, önállót állandó munkára felvesz. „Fortuna”. Reg. Ferdinand 22. (5093)

TANULÓT fizetéssel felvesz Hygenia, Str. Vlahuta 2. (5095)

KÉZILÁNY 15-re felvétetik. „Zoica” kalapszalonn, Calea Regele Ferdinand 2. (5069)

10—12 éves németajku kislányt keresek 2 éves gyermek mellé akár örökbe is. Cim a kiadóban. (4357)

PINCÉRT, intelligens, ügyes fiatal embert, kinek szép írása van, felvesz a Farkas-étterem. Regina Maria 8. (f 1855)

ELSŐSŐSZTÁLYU cipészsegéd felvétetik. Regele Ferdinand 72, cipészüzletben. (5070)

ÜGYES perzsaszőnyeg szövőlányok felvétetnek. Str. Voevodului 3, üzlet. (5072)

GÉPIRÓNÓ román-magyar felvétetik. Ajánlatokat „Urania” jelígeire kiadóba kérek. (5084)

FŐZÉSHEZ is érte mindenest felveszek. Muntyánné, Motilor 87. (5086)

KÜLÖNFÉLÉK

ELVESZETT fehér fekete foltos rövidlábu kis kutyája Lily névre hallgat. Kéretik jutalom ellenében leadni Str. Ratiu 5 alatt. (5044)

FÉRFI FEHÉRNEMŰ varrását és javítását szakértelemmel vállalom. (Óvár) Andrei Ady 3. (f 1835)

UJABB TALÁLmány! FÉRFIAK FIGYELMÉBE! Ilyen meleg időben nélkülözhetetlen a szalmacsapka. Kapható: Dorobantior 36. (4553)

IZLETES kóser házikost olcsón kapható. Ugyanott kétágyas külön bejárattal szép butorozott szoba kiadó. Weisz, Paul Chinezu, 2-a. Óvár. (5092)

ZONGORA kiadó vagy bérbeadó. Értekezni Piata Mihai Viteazul 9 Resita-cégnél. (5071)

EGY fekete nyelvű szemüveg a házsongárdi temetőben a II. A 1545 számú sírnál felejtődött. Felkértek a megtalálót, hogy azt a temetőben ugyanott bármelyik napon 6—7 órákor jutalom ellenében adja vissza. (5077)

PRECIZ lükörképet kap karakteréről és életének minden fontosabb mozzanatáról. Grafológia. Regele Ferdinand 35. Urania palota. (5083)

ZSABÓ és divatvirágok készítésének tanítását vállalja iparművész nő, Regele Ferdinand 23. emelet. Ugyanott kész zsabók, divatvirágok kaphatók. (5090)

— **Két év alatt 18 centiméterrel fejlődött vissza egy spanyolországi munkás.** Madridból jelentik: Az egész városban óriási szenzációt kelt Alfredo Zerado 51 éves munkás esete, aki állandóan csak visszafajlik a testmagasságában. Két év előtt, amikor orvosi kezelés alá került, a magassága még 168 centiméter volt, ma pedig csak 150 centiméter. A páciens közben állandóan rosszul érzi magát, keveset alszik és az étvágya is fokozatosan csökken. Az orvosok pedig teljesen érthetetlenül állanak a szokatlan esettel szemben.



FARKAS: — Szervusz, barátom! Hová mégy?
KEREKES: — Adjon Isten! Magyok a hivatalomba.
FARKAS: — Én is. De várj egy pillanatra, amíg veszek egy negyed sorsjegyet a sorsjegygépről.
KEREKES: — Mi negyed sorsjegyetl 200 lejt akarsz érte adni? Inkább mutatok ma este egy jót azért a pénzért!



Farkas megvesz egy sorsjegygépről, vesz egy negyed sorsjegyet és kifizet 200 lejt.



A hónap 13. Farkas az irodában várja a húzás eredményét.



Farkas sorsjegye egy milliót nyert.



Este Kerekas barátaival hatalmas mulit csap.



Kerekasnak a nagy ivás után erős fejfájása van és nem megy hivatalba.



Kerekast főnöke megint a tölvormaradás miatt.



FARKAS: Drága Kerekas, Isten veled!
KEREKES: Isten áldjon meg, barátom. De arra kérmelek, légy szives, kölcsönözz vagy két százast, nincs pénzem piacra.
FARKAS: — Kölcsönzök akár negyvet is, ha még ma vásárolsz sorsjegyet. Így legalább tudom, hogy visszaadod a pénzt és neked is szíveskedtem.

HIREK

Ciellős szerkesztő és laptulajdonos
MAYER ANTAL

Nyomtatott a **MAYER-NYOMDA**
 körforgó-gépén, Cluj.

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Regela
 Ferdinand 66. balra
 Telefon: 61

NAPTÁR: Julius 13. Szombat.
 Róm. kath. Anaklé p. Prot. H. Margarete. Gör. kath. S. A. Gavr Izr. 12. S. Khukath.

JÓESTÉT!

ISKOLÁBAN

Tanítónő: Melyiketek tudná megmondani, hogy ki volt Plató?
Diákleány: A róla elnevezett szemérmis viszony feltalálója...

KRITIKA

Fiatal szerző: Legújabb művem néhány példányát még a fogházak számára is megvásárolták.
 — Talán csak nem büntetlésképpen?...

SZERELEM

Péter: Mondd, Klárikám, te előttem soha sem szeretél még férfit?
Klári: O, nem Péter. Volt ugyan elég sok férfi, aki tetszett nekem; a hátersága, az ereje, a szépsége; az okossága, a műveltsége; a jószág vagy más tulajdonsága miatt, de egyiket sem szerettem. Bennem nincs ezekből a tulajdonságokból semmij, tehát igazán elhíheted, hogy önzetlenül szerellek.

KELLEMETLEN EMLÉK

— Emlékszel még Arthur, ez alatt a gesztenyefa alatt csókolál meg először.
 — Tudom. Azóta sem szeretem a gesztenyét...

— **Időjárás.** A budapesti meteorológiai intézet jelentése szerint északnyugati, északi szél, néhol, főleg keleten zivatárszerű jelenség. A hőmérséklet lényegesen nem változik.

— **Inspektós gyógyszertárak.** Folyó hó 10—17. napjáig a következő gyógyszertárak teljesítenek éjjeli szolgálatot: Fortuna (Unirii-tér), Hygea (Mihai Viteazul-tér), Victoria (Ferdinand király-u.); Sotropa (Stefan cel Mare-tér).

ÁLLAMI SORSJÁTEK



Colecturile principale din Ardeal, Banat și Bucovina

Arad	Banca Goldschmidt Casa de Pastrare Generală din Arad S. A.	Cluj	Economia Institutul Comercial de Credit
Braşov	„Fortuna” Alex. Enkelhardt	Oradea	Banca Dacia Union
Cernăuți	Banca Comercială Națională Banca Oehlgisser & Horowitz Alfred Noe.	Tg. Mureş	Ernest Révész
Cluj	Banca Iliescu	Timişoara	Banca Centrală Banca de Scont Banca Timişoarei

— **AZ EKE hírei.** Az augusztus 10-én induló 8 napos székelyföldi kirándulásra részletes program kapható az EKE irodájában délután 5—7-ig. A kirándulásra aug. 1-ig lehet jelentkezni. — Az EKE különben ezúton közli az érdekeltekkel, hogy a turdai hasadékról készült felvételek versenyre való beküldésének határidejét végsőlegesen augusztus 1-ében állapították meg.

— **JOGI TANÁCSADÓ.** Lapunk jogi munkatársa, dr. Polcz Radó ügyvéd minden jogi ügyben jogi tanácsot áll rendelkezésére lapunk olvasótáborának irodájában: Memorandum-ucca 26., délelőtt 9—11-ig.

— **Vallásos kerti ünnepély az Iris-telepen.** A hidelvei reformátusok az Iris-telepen építendő imaház javára vasárnap délután a külső Chintautui-ut 25. szám alatti kertben vallásos ünnepélyt rendeznek. Beszédet mond Vársárhelyi János püspökhelye tes. közreműködnek a Bethlen, Zwingli és Bocskai dalárdák énekszámokkal. A vallásos ünnepély megrendezésére a hatóságok már megadták az engedélyt s így minden körülmények között meg lesz tartva.

— **Tanfolyam háziasszonyok részére.** Jungs Józsefné, helybeli úriasszony, akinek nagyérdekességű találmánya, a légmentesen csukódó „befőttes üvegzáró” celluloidhoz hasonló lemez annakidején nagy sikert jelentett a háziasszonyok között, július 15-től kezdve tanfolyamot nyit a háziasszonyok részére, amelyen különböző művészi kivitelű főzelék és befőtteskészítést fog tanítani. A tanfolyam díja 250 lej. Jelentkezni lehet lakásán: Cluj, Str. Florilor 11., ajtó 1. délelőtt 10-ig és délután 4-ig. A befőttesüvegzáró találmányt igyanó't meg lehet rendelni. 1-es számú csomag ára 36 lej; a 7-es számúé 3 lej.

— **Orvosi hír.** Dr. Mares Cahana ideggyógyász, a dicsősnmartini ideg- és elmegyógyászati intézet igazgató-főorvosa, rendel a lakásán lărgumuresi és mediasi betegeknek is.

— **A „Poale Cion” szervezet közgyűlése.** A cluji „Poale Cion” szervezet f. hó 14-én, délelőtt 12 órakor a Filipescu-ucca 1. szám alatt rendkívüli közgyűlést tart, ezúton értesíti tagjait, hogy pontosan jelenjenek meg. A vezetőség.

— **Ki akarják lakolni a 86 éves öregasszonyt.** Már többször irunk az ősz Pani Julianna 86 éves öregasszony szomorú sorsáról, aki előregedve és elhagyatva szomorú magánosságban sok betegeskedés és nélkülözés között kénytelen éltetni kis életét. Most az öreg néni elkesereg a szerkesztőségünkben, hogy kétszáz lejnyi házbérhátráléka miatt a kilakoltatás veszedelme fenyegeti. Nem sokat kér, csak ennek az összegnek az összehozását, hogy maradjon mégis fedél a feje fölött, Pani Julianna megható kérését olvasóink szerető figyelmébe ajánljuk.

— **A gyomor- és bélmegettedések modern gyógyítása.** Az egész emésztő szervezetben a zavarok és megettedések úgy keltetnek, hogy a gyomor szekréciós és mozgató (motorikus) idegpárjának egyensúlya a központi idegrendszer zavarai miatt megzavarodik s ezáltal gyomor- és bélrendszernek zavarai lépnek fel savtúlengés, vagy ennek ellenkezője: savhiány. Az eddigi ismert eljárások szerint a savtúlengést s ennek zavarait szódabikarbónával, magnesiákkal, valamint bismuttal kezelték. Egyetemi klinikákon kimutatták, hogy a fentiek használata, ha nyújt is pillanatnyilag valamelyes enyhülést a sav lekötése által, azonban a további savképződést befolyásolni nem tudja, a sav lekötésével savhiány áll be pillanatnyilag mely a gyomor mirigyeit izgatja, melynek következtében a savképződés még fokozódik. (Lásd a Wiener Mediz. W. Schritt 1935 febr. 6. számát), mely által az állapot folyton rosszabbodik. Az utonnan felfedezett amerikai gyógynövényből készített „Gastro-D” legfontosabb hatása a központi idegrendszernek a megnyugtatása s a megzavart idegpároknak egyensúlyba hozása úgy, hogy a gyomorbántalmak a apokával veszi fel a küzdelmet és közben gyógyító hatásán kívül symptomatikususan is hat, amennyiben görcsoldó, fájdalomcsillapító és az egész szervezetre megnyugtatólag hat. Tesztje ezt pedig anélkül, hogy a szervezetre káros, mérges anyagokat tartalmazna. Ilyenformán teljesen érthető, hogy mután a zavarok leggyorsabb része idegen természetű a „Gastro-D” még az olyan esetekben is teljes gyógyulást eredményez (15—20 év óta szenvedőknek is), ahol eddig semmi eredményt nem ért el. Külföldi szaklapok a legnagyobb elismerés hangján nyilatkoznak a „Gastro-D” csodás hatásáról, kiemelve a gyógyító gyors hatású gyomor- és bélkély gyomorhél- és epe- és májbajnál, felfuodásnál, hányingernél, nagyfokú idegességnél és álmatlanságnál.

Az ismertető-jel

— Kedves „Boldogok leszünk” jelíges levelét megkaptam s igazán örülök annak, hogy nincsenek nagy igényei. Ugyanis én a kedvenc elédelének, a hájastészta készítéséhez nagyszerűen érték. Mindazok, akik kóstoltak a főztöm ből, nagyon dicsérnek és azt mondják; hogy a „főzéssel” még egy főherceg is meg lehet elégedve. Arról is biztosíom, hogy nem vagyok összeférhetetlen természetű, ezt legjobban bizonyítja, hogy tizenhárom vagyunk a családban és mind összeférünk egy kis szobában. Azt írta levelében, hogy nem szeretné, ha úgy ásitának, mihelyt bees-eledik; mint a képviselők a parlamentben. Efelő: is nyugodt lehet, hogy ez nem szokásom. Viszont én is kikötöm, hogy ne horkoljon éjszaka majd, mint a mozdony. Ezekután tehát, ha akarja, találkozhatunk szombat este pontosan 8 órakor a Tyukpiacon. Nem hétkor, amint ön írta, mert akkor a fogorvosnál leszek; mert teljesen új fogorvos készül. Tegye a zsebébe a Színházi Élet egyik számát s csak abban a pillanatban vegye ki és mutassa meg ismertető-jel gyanánt, amikor a oronyóra éppen nyolcat ütött. Én egy piros zsebkendőt tartva a kezemben, azt egy kicsit fel fogom emelni. Azután pedig szólítson meg egész bátran s ne félemlise meg az, hogy olyan komoly kinézésű vagyok, akárcsak a vakbélgyulladás. Pá. pá! Juci.

A völegényjelölt meg is jelent pontos időben; a Színházi Élet friss példányát azonban nem tudta megszerezni, mert mit szaporítsuk a szót, történetesen nem rendelkezett 20 lejjel egy folyóíratra. Másnap azután a fiatalember a következő levelet kapta a menyasszony-jelöltől:

„Édes szívikém!” Én ott voltam a Tyukpiacon és sétáltam több, mint egy óra hosszút. Személyleírása szerint meg vagyok győződve, hogy Ön volt az a középtermetű, jóképű szőke fiú; aki azonban csak nézett, mint vak az erdőben és séált le és fel. Igazán nagyon meglepett és úgy reszket rajtam a hus, hogy nem tudunk megismerkedni. Mert látva, hogy nem veszi ki — a lapot — és nem mutatja az ismeretőjelet a megállapodásunk szerint — természetesen én sem mutattam meg semmit. Pédig lett volna éppen elég mutatni. Valóm, Juci!” (pap J)

Amerikai gyorsasággal fűlelte le Draghiciu rendőrigazgató a Casianu uccai betöréseit

A Lepage könyvüzletben történt betörést is ők követték el

(CLUJ.) Jelentettük már, hogy Asztalos György, Casianu ucca 75. szám alatti fűszerkereskedő tegnap délelőtt feljelentést tett Draghiciu bűnügyi igazgatónál, hogy ismeretlen tettesek üzletéből 12 ezer lej értékű árukat vittek el. A rendőrigazgató személyes vezetésével folytatott tüzetes nyomozás során

már este sikerült elfogni a veszedelmes betörőket: Regheanu Miklós, alvilági nevén Miki, Casianu ucca 116 szám alatt lakó fiatal mechanikus és Maier Iosif csapos személyében.

Az igazgató Mocian detektív kíséretében megjelent a helyszínen, ahol rengeteg ember gyűlt össze.

nézegettek a kifosztott üzletet. A bűnügyi osztály főnökének feltűnt egy gyanúsán viselkedő fiatalember,

aki a többi báméskodókkal együtt azt a véleményét hangoztatta, hogy a lopást csakis vérbeli betörők követhették el, mert nagysztrüen operáltak.

Draghiciu igazgató egyideig figyelte a gyanús viselkedésű fiatalembert, majd igazolásra szólította fel és előállította, ahol kiderült, hogy Regheanu Miklóssal, Casianu uccai állástalan mechanikussal azonos.

Regheanu először nagyon védekezett, de később töredelmes vallomást tett és beismerte, hogy

ő operált a helyszínen, a további kihallgatás során kiderült, hogy Maierrel együtt ők követték el a Lepage könyvüzletben történt betörést is.

Lakásukon tartott házkutatás alkalmával mindegy

20 ezer lej értékű, a Lepage-féle üzletből és 10 ezer lej értékű az Asztalos-féle üzletből származó zsákmányt találtak, úgy, hogy a két cég kára csaknem megtérült.

Az árukat a cégeknek ma már vissza is szolgáltatják. A két veszedelmes betörőt kihallgatásuk végzetével átadják az ügyészségnek. A bravuros nyomozásért Draghiciu igazgatót teljes elismerés illeti.

Letartóztattak két autóbustulajdonost

(CLUJ.) Az ügyészség letartóztatói parancsot adott ki Babos Augustin és Farcas Andrei helybeli autóbustulajdonosok ellen, akiket az a vádolt, hogy Szabó Gyula oradeai kereskedő gépvásárlásánál 32 ezer lejjel megkárosítottak. A bonyolult ügyben tovább folyik a vizsgálata.

Lelkesen fogadták az angol frontharcosokat Budapesten

(BUDAPEST.) A bécsi hajóval tegnap este a magyar fővárosba érkezett az angol frontharcosok küldöttsége. Az Eötvös-téri kikötőben a magyar frontharcosok lelkes fogadtatásban részesítették angol bajtársaikat. Amikor a hajó befutott a kikötőbe, a rendőrszolgálat az angol himnuszt játszotta. A magyar frontharcosok nevében gróf Takách Tholvay József elnök üdvözölte az angol bajtársaikat, akik megérkezésük után szállásaikra hajtottak. A Magyar Frontharcosok Szövetsége ma este díszközgyűlést keretében ünnepli az angol vitézeket. Ma délután a Hősök emlékműve előtt tisztelegtek az angolok, holnap Horthy Miklós kormányzó-nál jelennek meg kihallgatáson.

Embertelen módon torotta meg felesége hűtenséget egy gazdálkodó

(BELGRÁD.) Mederevo Palánka községben szokatlan elintézet nyert egy házasságtörési botrány. Kadovanov Milutin gazdálkodó a mezőrön hazatérve letekud. Njszaka telebreu es mni akar, s ezért átszolt a másik agyan fekvő feleségéhez, hogy rosszul érzi magát s adjon neki vizet. Lóbbször is szólította az asszonyt, de eredménytelenül. Erre felkelt és nagy meglepetésére látta, hogy a felesége nincs ágyában,

csak az összehajtogatott párnák vannak úgy elrendezve, mintha lenne benne valaki.

A gazdálkodó régóta gyanakodott arra, hogy felesége a 20 éves szomszédjával titokban viszonyt folytat. Nem sokat habozott, hanem átment a szomszédba, ahol

a szérüskertben bizalmas együttesben rajtacsípte a feleségét és a fiatalembert.

A gavallér a gazdálkodó megjelenésére rémülten elfutott. Az asszonyt az ura először agyonakarta löni, majd meggondolva magát,

csak súlyosan összeverte, azután áticipelte a saját házába s ott levelezte anyaszült meztelenre s így az udvarra kikötötte egy fához.

A ház az országot menén fekszik és reggel felé a munkáramenők nagy megdöbbenéssel látták az Éva-kosztümös asszonyt a fához kötve. Rögtön összesereglett az egész falu. A néző két táborra osztottak. A férfiak az asszonyt, a nők a gazdálkodót szidalmazták. A gazdálkodó pedig

semmi könyörgésre nem volt hajlandó megengedni, hogy az asszonyt kötelekiből feloldják.

CENZURAT

Capitol-mozgó

Itt először!
A legatalmasabb alpesi film!

A Montblanc királya

Mindent felülmuló csodálatos filmművészet!

Fősz: Sepp Rist, a hegymászó világbajnok és Brigitte Hornel.

Természetbarátok, turisták büszkesége a filmóriás!

Műsor előtt szenzációs Fox világhírű.

Nyári helyárak: Lei 20

Angheliescu közoktatásügyi miniszter meg van elégeve

(BUCURESTI.) Angheliescu közoktatásügyi miniszter tegnap felkereste a pénzügyminisztériumban Anonescut. akivel megegyezett, hogy egyelőre az általa iskolaépítési célokra kért 100 millióból 60 milliót kap. A fennmaradó összeget két 20 millió összegben később fogják rendelkezésére bocsátani. A közoktatásügyi miniszter kijelentette, hogy a megoldás kielégíti.

„A Habsburg javak visszaadásához nincs köze senkinek” — mondotta Schuschnigg kancellár

(BÉCS.) Schuschnigg kancellár kijelentette, hogy a Habsburg-javak visszaadásához senkinek semmi köze. Ez az ügy Ausztria belügye amely senkit sem sérül és amelyet senki sem tilthat meg. Sajnálja, hogy a valódi tényállást elferdítik azok, akik hipnotikus rémületben a Habsburg-javak visszaadásában restaurációt látnak, pedig arról nincs szó.

— Elitették a tolvaj őrszemét. A hadbírósa ma félelmi elzárásra ítélte Pop Vasile 86. gyalogezredbeli közkatónát, aki nini őrszem helyét elhagyva, az irodából különböző tárgyakat, köztük egy száz éves érmet lopott.

— A Marianum intézet igazgatósága kéri azon tanulók szüleit, akiknek tavaly a beiratáshoz miniszteri engedélyre volt szükségük hogy gyermekeik érdekében az igazgatói irodában a délelőtti órákban minél hamarabb megjelenni sziveskedjenek. Igazgatóság

Brasov környékén havazott

(BUCURESTI.) Az időjárás továbbra is esős, erős északi szél fúj és az erősen lehűlő idő őszi színeket ad a nyárnak. Egyes helyeken három fokra süllyedt a hőmérséklet és a Középeurópa felől a Fekete tenger felé húzódó légnemesség maximum további esőt hoz magával, de rövidesen az idő általánosan meg-

változik és a nyár visszatér. Valószínűleg még július 20-ika előtt kánikulára lehet számítani. A bucea gi hegyekben és Brasov környékén viszont havazott olyan bőségesen, mint a tél közepén. — mondják a pásztorok, akik a hegyekből húzódtak.

Megérkezett Sinaia-ba Pál jugoszláv régensherceg

(BUCURESTI.) Tegnap este fél 12 órakor Jimboliara érkezett Pál jugoszláv régensherceg hét kocsi-ból álló különvonata. A herceget Antics udvari miniszter, Antics tábornok, udvari adjutáns és Guraneu belgrádi román követ kísérik. A jugoszláv és román zászlókkal feldíszított pályaudvaron Ramniceanu ezredes királyi adjutáns és Titainu alminiszter fogadták a magas vendéget. A vonat 5 perc után folytatta útját Sinaia

felé, ahova ma délelőtt 11 órakor futott be. Talaurescu és a kormánytagjai a reggel folyamán Sinaia-ba indultak, hogy a herceg fogadtatásánál jelent legyenek. A Curenj szerint a miniszterelnök fontos megbeszélést tart a délelőtti folyamán Titulescuval, aki tájékoztatni fogja a napirenden levő külpolitikai problémákról. A diplomáciai kar tagjai egyébként már az este Sinaia-ba utaztak az ünnepek miatt.

A szállítandó gabona árának hatvanszázalékát kötelesek letétbe helyezni a buzaexportőrök

(BUCURESTI.) A kormány gazdasági bizottsága tegnap este Talaurescu elnökletével foglalkozott a buza kivitel kérdésével. Miután megállapítást nyert, hogy

15 ezer vagon búzát Svájcba és Olaszországba szállítottak anélkül, hogy a Banca Nationala az őt illető devizákat megkapta

volna, a gazdasági bizottság úgy döntött, hogy jövőben a buzaexportőrök kötelesek lesznek

a buza árának 60 százalékát előre letenni a Nemzeti Bank Banknál,

a többi kliring után fogják kiegyenlíteni.